

Umowa o dzieło

nr ...

zawarta w Warszawie, dnia 1 września 2021 r., pomiędzy:

Institutem Adama Mickiewicza z siedzibą w Warszawie (00-560), przy ul. Mokotowskiej 25 wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 70/2006, NIP:701-00-10-966, REGON: 14 04 700 71, reprezentowanym przez:

_____ - _____,

zwaną dalej „IAM”,

a

Panem / Panią ..., zamieszkałą w ... (...-...) przy ul. ..., posiadającym / ą PESEL,

Zwanym / ą dalej „Wykonawcą”,

zwani dalej łącznie „Stronami”,

o następującej treści:

Niniejsza umowa zostaje zawarta w ramach Programu Rezydencji

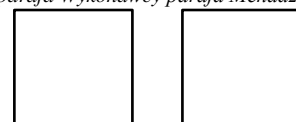
§ 1

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać na rzecz IAM dzieło w postaci napisanej w języku angielskim eksplikacji choreograficznej lub artystycznej spektaklu tanecznego inspirowanego polskim romantyzmem stworzonej w wyniku rezydencji w ramach projektu Romantic New Stage! wraz ze szczegółowym opisem oraz sprawozdaniem z rezydencji, zwanymi łącznie w dalszej części Umowy „Dziełem”.
2. Rezydencja będzie zrealizowana w ramach 12 godzinnych konsultacji on-line z mentorem projektu Romantic New Stage!.
3. Dzieło przed przedstawieniem do odbioru IAM będzie zaakceptowane przez mentora projektu Romantic New Stage! .
4. Sprawozdanie przygotowane zostanie zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 1 do umowy.

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę i umiejętności, które zapewnią wykonanie Dzieła na najwyższym, profesjonalnym poziomie.
2. Wykonawca oświadcza, że Dzieło będzie utworem oryginalnym, nienaruszającym autorskich praw majątkowych osób trzecich, gdyż w przeciwnym razie ponosi z tego tytułu odpowiedzialność odszkodowawczą.
3. Wykonawca zobowiązuje się do osobistej realizacji niniejszej Umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się do uczestnictwa w spotkaniach on-line, stanowiących element projektu Romantic New Stage! oraz spotkań i kontaktów z mentorami (12 godzin konsultacji on-line z mentorem, o częstotliwości nie rzadszej niż 1 spotkanie co 2 tygodnie oraz konsultacje mailowe), zgodnie z harmonogramem stanowiącym Załącznik nr 2.

parafa Wykonawcy parafa Menadzera



5. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania postanowień Regulaminu projektu Romantic New Stage!, stanowiącego Załącznik nr 3 do niniejszej Umowy.

§ 3

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Dzieła w terminie do 30 listopada 2021 roku.
2. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia IAM Dzieła w formie elektronicznej (pdf).
3. IAM zobowiązuje się dokonać odbioru Dzieła w terminie 7 dni od daty jego dostarczenia przez Wykonawcę. Jeżeli w tym terminie IAM nie zgłosi Wykonawcy zastrzeżeń na piśmie, Dzieło uważać się będzie za przyjęte.
4. IAM może wyznaczyć Wykonawcy dodatkowy termin wykonania Dzieła w przypadku konieczności dokonania w nim zmian. Jeżeli w tym dodatkowym terminie Wykonawca odmówi wprowadzenia zmian lub ich nie dostarczy IAM może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od daty odmowy wprowadzenia zmian lub bezskutecznego upływu tego dodatkowego terminu i żądać kary umownej z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy.
5. W przypadku opóźnienia Wykonawcy w dostarczeniu Dzieła lub opóźnienia w oddaniu z wprowadzonymi poprawkami, IAM ma prawo przyjąć Dzieło przy czym wynagrodzenie Wykonawcy ulegnie obniżeniu o 1% za każdy dzień opóźnienia.

§ 4

1. Z chwilą przyjęcia Dzieła przez IAM, Wykonawca udziela IAM licencji do Dzieła, w tym na następujących polach eksploatacji:
 - a) wytwarzanie jakkolwiek techniką egzemplarzy Dzieła, w tym techniką drukarską (w szczególności w formie książkowej w oprawie miękkiej i twardej, jak również periodyku), reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową (w szczególności e-book i audiobook),
 - b) wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
 - c) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Dzieła w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym w sieciach teleinformatycznych m.in. Internet.
2. Licencja, o której mowa w ust. 1 powyżej, w okresie 2 lat od daty wydania IAM Dzieła, stanowi licencję wyłączną, następnie po upływie ww. okresu, przekształca się w licencję niewyłączną.
3. IAM ma również prawo korzystania z Utworu w celu informacji, reklamy i promocji działalności statutowej IAM, na polach eksploatacji określonych w ust. 1.
4. Wykonawca zezwala IAM na wykonywanie i udziela IAM prawa do zezwalania osobom trzecim na wykonywanie względem Utworu autorskich praw zależnych, obejmujących wszystkie postacie opracowania Utworu, w szczególności tłumaczenia na wszystkie wersje językowe, przeróbki i adaptacje, i korzystania z takich opracowań na polach eksploatacji określonych w ust. 1.
5. IAM ma prawo korzystania z Utworu bez ograniczeń nakładu (ilości) oraz bez ograniczeń terytorialnych.
6. Wykonawca udziela IAM zgody na udzielanie dalszych licencji na korzystanie z Utworu osobom trzecim (sublicencja).
7. Licencja, będąca przedmiotem niniejszej Umowy, zostaje udzielona na czas nieoznaczony, począwszy od dnia zawarcia niniejszej Umowy, z wyłączeniem możliwości wypowiedzenia

parafa Wykonawcy parafa Menadzera

--	--

Licencji na podstawie art. 68 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

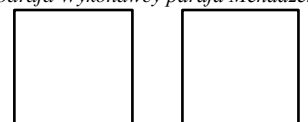
§ 5

1. Z tytułu należytego wykonania Dzieła oraz z tytułu udzielenia licencji do Dzieła oraz udzielonych zgód i zezwoleń IAM zobowiązuje się do zapłaty na rzecz Wykonawcy wynagrodzenia w wysokości **12 000,00 PLN BRUTTO** (słownie: dwanaście tysięcy złotych brutto), w tym z tytułu udzielenia licencji do Dzieła oraz udzielonych zgód i zezwoleń w wysokości **6000,00 PLN BRUTTO** (słownie: sześć tysięcy złotych brutto).
2. Wynagrodzenie płatne będzie w następujący sposób: na rachunek bankowy nr, w ciągu 14 dni od dnia dostarczenia rachunku przez Wykonawcę do siedziby IAM i jego zaakceptowaniu przez IAM.
3. W związku z rokiem budżetowym oraz zasadami dyscypliny finansów publicznych, Wykonawca zobowiązuje się do wystawienia i doręczenia IAM dokumentu finansowego stanowiącego podstawę płatności jego wynagrodzenia w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15 grudnia 2021 roku, z zastrzeżeniem naliczania kary umownej w wysokości 1% tego wynagrodzenia za każdy dzień opóźnienia w doręczeniu ww. dokumentu finansowego
4. Datą terminowej zapłaty jest data obciążenia rachunku IAM, najpóźniej w ostatnim dniu terminu płatności.
5. Kwota wynagrodzenia, o której mowa w ust. 1, wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy z tytułu niniejszej Umowy.

§ 6

1. Wykonawca niniejszym oświadcza, że Dzieło, nie będzie obciążone wadami prawnymi.
2. Wykonawca jest odpowiedzialny wobec osób trzecich, jeśli prawa do Dzieła lub jego elementów należą do osób trzecich albo obciążone są prawami osób trzecich [wady prawne].
3. W razie ujawnienia jakiegokolwiek wady prawnej Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego zwrotu IAM otrzymanego wynagrodzenia, powiększonego o 30 % tego wynagrodzenia tytułem kary umownej.
4. W przypadku ujawnienia wady prawnej Wykonawca poniesie ponadto wszelkie koszty związane z powództwem wniesionym przez osoby trzecie, w związku z naruszeniem ich praw.
5. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania Dzieła, IAM przysługuje od Wykonawcy kara umowna w wysokości równej 30 % całkowitego wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1 niniejszej Umowy.
6. IAM zastrzega sobie możliwość dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych w przypadku gdy poniesiona szkoda przewyższy wysokość kary umownej.
7. Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie postanowień Umowy w przypadku, kiedy niewykonanie postanowień Umowy nastąpiło z powodu nadzwyczajnych okoliczności zewnętrznych, mających charakter siły wyższej, których nie można było przewidzieć lub którym nie można było zapobiec, w szczególności: katastrofę wywołaną siłami przyrody, epidemię, działania wojenne, pożar, atak terrorystyczny, strajk, żałobę narodową, awarię dostaw prądu i inne okoliczności wykraczające poza kontrolę Stron. W takim przypadku Strony ustalą sposób dalszego postępowania i sposób ewentualnego rozliczenia Stron z wykonanych zobowiązań do chwili wystąpienia ww. okoliczności.

parafa Wykonawcy parafa Menadzera



§ 7

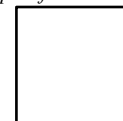
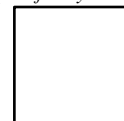
1. Wykonawca oświadcza, iż został poinformowany, że wszelkie informacje, których ujawnienie mogłoby narazić na szkodę Instytut Adama Mickiewicza, z siedzibą w Warszawie (00-560), przy ul. Mokotowskiej 25, a które zostały uzyskane w trakcie realizacji Przedmiotu niniejszej Umowy są objęte tajemnicą. Wykonawca w szczególności zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy i nie ujawniania osobom trzecim informacji, danych lub dokumentów o charakterze organizacyjnym, ustaleń handlowych, finansowych, technicznych i prawnych, narażających na powstanie szkody, o której mowa w zdaniu powyżej. Jednocześnie Wykonawca zobowiązuje się zachować w tajemnicy powyższe informacje, zarówno w czasie Umowy, jak i po jej rozwiązaniu oraz do stosowania takich środków i sposobów postępowania, aby powierzone jemu wiadomości, stanowiące tajemnicę, nie zostały ujawnione osobom nieuprawnionym. Wykonawca oświadcza, iż został poinformowany o obowiązku zachowania tajemnicy określonej w odrębnych przepisach oraz o przepisach ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, a w szczególności przedmiot umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu art.1 ust.1 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej, która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.
3. Zobowiązanie do zachowania poufności, określone w ust.1, nie narusza obowiązku którejkolwiek ze Stron do dostarczania i udostępniania informacji na podstawie obowiązujących przepisów prawa, jak również nie narusza uprawnień Stron do podawania do publicznej wiadomości ogólnych informacji o prowadzonej przez nie działalności.

§ 8

1. Wykonawca może rozwiązać niniejszą Umowę, nie później niż do dnia 30 września 2020 r., na podstawie złożonego IAM pisemnego oświadczenia o rozwiązaniu niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym z jakichkolwiek przyczyn, bez konieczności zapłaty kar umownych, o których mowa w § 6 niniejszej Umowy.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 powyżej, Wykonawca zobowiązany jest do zwrotu IAM wszelkich wypłaconych Wykonawcy kwot, powiększonych o obciążenia za publicznoprawne (np. zaliczki na podatek dochodowy od osób fizycznych) związane z wypłaconymi przez IAM Wykonawcy kwotami.
3. IAM może rozwiązać niniejszą Umowę w jakimkolwiek czasie ze skutkiem natychmiastowym, w sytuacji, gdy Wykonawca narusza postanowienia niniejszej Umowy i załączników do niej, po uprzednim wezwaniu Wykonawcy do należytego wykonywania Umowy i wyznaczeniu 7-dniowego terminu na usunięcie skutków naruszenia.

§ 9

1. Wykonawca w ramach niniejszej Umowy, zobowiązuje się do dostarczenia IAM materiałów audiowizualnych lub wizualnych z postępów prac nad Dziełem w celu promocji programu w mediach społecznościowych IAM oraz informowania o projekcie.
2. Materiały, o których mowa w ust. 1 powyżej, będą dostarczane nie rzadziej niż co miesiąc w czasie trwania rezydencji.



3. Wykonawca udziela IAM licencji niewyłącznej do materiałów, o których mowa w ust. 1 powyżej, na polach eksploatacji i zasadach, o których mowa § 4 niniejszej Umowy.
4. Jednocześnie w przypadku, w którym materiały, o których mowa w ust. 1 powyżej zawierać będą wizerunek Wykonawcy, Wykonawca wyraża zgodę na wykorzystanie przez IAM wizerunku Wykonawcy, na polach eksploatacji, o których mowa w § 4 niniejszej Umowy.
5. Wykonawca zobowiązany jest do co najmniej dwukrotnego poinformowania o trwającej rezydencji w mediach społecznościowych (Instagram, Facebook lub Twitter) oznaczając w postach link do oficjalnego konta IAM na danej platformie.

§ 10

Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119/1 z 4.5.2016r.), dalej „RODO”, informujemy, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Instytut Adama Mickiewicza (IAM) z siedzibą w Warszawie (00-560), przy ul. Mokotowskiej 25,
- 2) kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w IAM możliwy jest pod adresem email:: odo@iam.pl,
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu zawarcia, realizacji i rozliczenia umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO,
- 4) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres trwania i rozliczenia Umowy oraz w obowiązkowym okresie przechowywania dokumentacji przez IAM, ustalonym zgodnie z odrębnymi przepisami,
- 5) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą podmioty świadczące usługę obsługi systemów i oprogramowania informatycznego Administratora, zewnętrzne podmioty świadczące usługi na rzecz Administratora, oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa (w tym organy administracji publicznej),
- 6) posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w przypadkach określonych w przepisach RODO,
- 7) ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.

§ 11

1. Wymienione w treści Umowy załączniki stanowią jej integralną część, a zobowiązania Stron zawarte w załącznikach mają taką samą moc wiążącą dla stron co zobowiązania zawarte w pozostałej części Umowy.
2. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy dla wywołania skutków prawnych wymagają formy pisemnej (rygor nieważności).
3. Wszelkie spory, mogące wyniknąć w związku z niniejszą Umową Strony będą się starały rozwiązać na drodze negocjacji lub ugody. W przypadku niemożności rozwiązania sporów w taki sposób, będą one rozpatrywane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla IAM.
4. Niniejsza umowa podlega prawu polskiemu.

5. Wykonawca oświadcza, że spełnia przesłanki ubiegania się o zamówienia publiczne określone w art. 22 oraz nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. „Prawo zamówień publicznych.
6. Niniejszą Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach: dwa egzemplarze dla IAM, jeden egzemplarz dla Wykonawcy.
7. Osobą odpowiedzialną za realizację Umowy ze strony IAM jest ..., e-mail:
8. Wykonawca zobowiązuje się do zamieszczenia na dokumencie finansowym informacji o osobie, o której mowa w ust. 7 niniejszego paragrafu oraz o przedmiocie i dacie Umowy.

Załączniki:

1. Wzór sprawozdania z realizacji projektu.
2. Harmonogram projektu.
3. Regulamin projektu Romantic New Stage!

IAM

WYKONAWCA

.....
p.

<i>Imię i nazwisko Menadżera Projektu / Kierownika Wydziału</i>	<i>podpis</i>

Załącznik nr 1

--	--

Załącznik nr 1

Wzór sprawozdania z realizacji projektu.

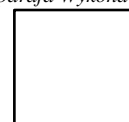
- 1) Czy w toku rezydencji udało ci się przekształcić koncepcję projektu choreografii w eksplikację spektaklu tanecznego? [odpowiadając, postaraj się zrekonstruować początkowe założenia dotyczące zadania i zastanów się nad osiągniętym efektem].
- 2) Jak przebiegała twoją praca z twoim mentorem i jak ją oceniasz? Jakiego rodzaju wsparciem był dla ciebie mentoring? [odpowiadając, zastanów się nad tym, czy udało ci się zrealizować te założenia i cele, jakimi kierowałeś się, wybierając mentora]
- 3) Czy w toku rezydencji udało ci się przepracować wraz z mentorem inspiracje romantyzmem polskim, z którymi przyszedłeś do programu? [odpowiadając, zastanów się nad tym, czy zrealizowałeś swoje wstępne założenia, czy musiałeś je zmodyfikować – jeśli tak, to w jakim stopniu?]
- 4) Czy w toku rezydencji online udało ci się poznać teatr/środowisko, z którym związany jest mentor? Czy mogąc wybierać ponownie, aplikowałbyś do tego samego mentora? Czy instytucja, z którą związany jest mentor, w dalszym stopniu stanowi dla ciebie miejsce, w którym chciałbyś zrealizować swój projekt?
- 5) Czy rezydencja online jest, twoim zdaniem, szansą na pogłębione prace nad projektem i naprawdę efektywny dialog z mentorem?
- 6) Czy byłeś już kiedyś na rezydencji teatralnej? Jeśli tak – napisz, czym różni się dla ciebie tradycyjna rezydencja od rezydencji online.
- 7) Jak oceniasz szanse na dalszą współpracę z mentorem i jego środowiskiem? Czy sądzisz, że wypracowana razem eksplikacja doczeka się realizacji scenicznej? Czy znasz przybliżony termin ewentualnej premiery?
- 8) Czy uważasz, że format rezydencji online przygotowany przez Instytut Adama Mickiewicza stanowi działanie odpowiadające potrzebom twojego środowiska i specyfice twojej aktywności twórczej? [odpowiadając, uwzględnij takie czynniki jak: czas na przygotowanie koncepcji, czas trwania rezydencji i jej formuła i in.]

IAM

WYKONAWCA

.....

p.



Załącznik nr 2

Harmonogram spotkań.

12 godzin konsultacji on-line z mentorem, o częstotliwości nie rzadszej niż 1 spotkanie co 2 tygodnie wraz z konsultacjami mailowymi.

Wrzesień 2021:

4 godziny spotkań

Październik 2021

4 godziny spotkań

Listopad 2021

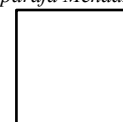
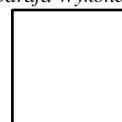
4 godziny spotkań

IAM

WYKONAWCA

.....

p.



Załącznik nr 3

Romantic New Stage! - regulamin

IAM

WYKONAWCA

.....

p.

